

Clock Radio

AJ 3010



Let's make things better.



PHILIPS

INDEX

I Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che l'apparecchio AJ 3010, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4

Portugûes 40

Français 10

Dansk 46

Español 16

Svenska 52

Deutsch 22

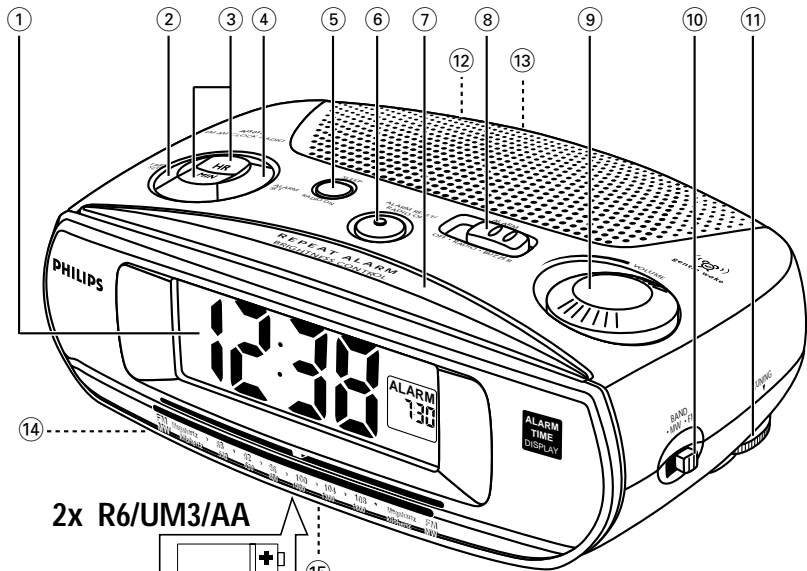
Suomi 58

Nederlands . 28

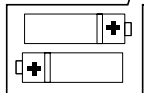
Polski 64

Italiano 34

Ἐλληνικά 70



2x R6/UM3/AA



ELEMENTY STERUJĄCE

- ① **Wyświetlacz**
 - pokazuje godzinę aktualną / godzinę budzenia (mały wyświetlacz) oraz stan zestawu
- ② **TIME SET**
 - ustawianie zegara
- ③ **HR, MIN**
 - ustawianie godzin (HR) i minut (MIN) zegara / budzika
- ④ **ALARM SET**
 - ustawianie godziny budzenia.
- ⑤ **SLEEP / RADIO ON**
 - uaktywnianie trybu zasypiania i ustawianie czasu zasypiania
 - włączanie radia
- ⑥ **ALARM RESET/ RADIO OFF**
 - wyłączenie budzika na 24 godziny
 - wyłączenie radia / funkcji zasypiania
- ⑦ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
 - wyłączenie budzika na 8 - 9 minut
 - zmiana jasności podświetlenia wyświetlacza
 - wyłączenie funkcji zasypiania
- ⑧ **ALARM**
 - wybieranie trybu pracy budzika: wyłączenie OFF / RADIO (radio) / BUZZER (brzęczyk)
- ⑨ **VOLUME**
 - regulacja siły głosu

- ⑩ **BAND**
 - wybieranie zakresu fal FM-MW (lub LW)
- ⑪ **TUNING**
 - dostrajanie odbiornika do stacji radiowej
- ⑫ **Antena drutowa**
 - do poprawienia odbioru programu na falach FM
- ⑬ **Przewód zasilający**
 - do sieci elektrycznej prądu zmiennego
- ⑭ **RESET**
 - nacisnąć w przypadku, gdy zestaw nie reaguje na żaden inny przycisk
- ⑮ **Pojemnik baterii**
 - na baterie podtrzymujące zegar

Tabliczka znamionowa i numer fabryczny znajdują się na spodzie obudowy.

Ochrona środowiska

Opakowanie zostało zredukowane do minimum, umożliwiając jego łatwe segregowanie na dwa jednorodne rodzaje materiałów: tekturę (pudło) i polietylen (torebki, pianka zabezpieczająca).

Zestaw składa się z materiałów podlegających przeróbce wtórnej przez wyspecjalizowane firmy. Prosimy o przestrzeganie lokalnych uregulowań prawnych dotyczących postępowania z opakowaniami i zużytym sprzętem.

INSTALOWANIE

ZASILANIE Z SIECI ELEKTRYCZNEJ I TRYB DEMONSTRACYJNY

1. Sprawdzić, czy napięcie sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie obudowy. Jeśli nie, skontaktować się z dostawcą zestawu lub punktem napraw.
2. Wtyczkę sieciową włożyć do gniazdka elektrycznego. Od tego momentu zestaw jest włączony. Na wyświetlaczu pojawia się napis **PHILIPS demo mode**.
 - Przez wyświetlacz bezustannie przepływa napis **PH..IL..IPS**.
- Naciśnięciem **TIME SET** wyłączyć tryb demonstracyjny i włączyć tryb ustawiania godziny.

Uwaga:

Gdy zainstalowane są baterie dostarczające zasilania awaryjnego dla funkcji zegara, wyświetlacz przejdzie w tryb demonstracyjny PHILIPS.

3. Całkowite odłączenie zestawu od sieci elektrycznej następuje po wycięciu wtyczki przewodu sieciowego z gniazdka elektrycznego.

ZANIK NAPIĘCIA ZASILAJĄCEGO

W przypadku awarii zasilania sieciowego, radiobudzik się wyłączy. Po ponownym pojawieniu się zasilania na wyświetlaczu pojawi się napis **PHILIPS demo mode** i konieczne będzie ponowne ustawienie zegara.

*W celu podtrzymania ustawień zegara i godziny budzenia, w pojemniku na baterie należy zainstalować dwie baterie 1,5V typu **R06, UM3** lub **AA** (nie dostarczane z zestawem). Będą one stanowiły zasilanie awaryjne, podtrzymujące jedynie ustawienia zegara i budzika. (Działanie podświetlenia wyświetlacza, budzika i radia zostanie wyłączone.)*

1. Otworzyć wieczko pojemnika baterii i włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami + i - wewnątrz pojemnika. Zamknąć wieczko.
2. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka elektrycznego.
 - Wymieniać baterię raz na rok, lub stosownie do potrzeb.
 - Nie łączyć różnych typów baterii ani baterii zużytej z nową.

Baterie zawierają substancje chemiczne i dlatego należy się ich pozbywać we właściwy sposób.

FUNKCJE PODSTAWOWE

JASNOŚĆ PODŚWIETLENIA

Jedno- lub kilkakrotnie naciśnięcie przycisk

REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL.

→ Jasność wyświetlacza zmienia się naprzemiennie:

JASNO ➔ **CIEMNO** ➔ **JASNO...**

Uwaga:

Regulacja jasności nie jest możliwa kiedy aktywny jest budzik lub funkcja zasypiania.

USTAWIANIE ZEGARA

Czas jest wyświetlany w systemie 24-godzinnym.

1. Wywołać tryb ustawiania czasu, wciskając i przytrzymując przez ponad dwie sekundy przycisk **TIME SET**.

→ Na wyświetlaczu ukazuje się migająca godzina.

2. Ustawić godziny i minuty, wielokrotnie naciskając lub przytrzymując wciśnięte przyciski **HR** i **MIN**. Po osiągnięciu właściwej wartości należy zwolnić dany przycisk

3. Z chwilą ustawienia prawidłowej godziny i minut należy je zatwierdzić naciskając **TIME SET**.

→ Zegar uruchamia się automatycznie także po 60-ciu sekundach od ustawienia.

Uwaga:

*Naciśnięcie **ALARM SET** podczas ustawiania zegara spowoduje wywołanie trybu ustawiania budzika.*

RADIO

1. Włączyć radio naciśnięciem **SLEEP / RADIO ON**.

2. Przełącznikiem **BAND** wybrać zakres fal.

3. Dostroić odbiornik do wybranej stacji gałką **TUNING**.

4. Ustawić siłę głosu gałką **VOLUME**.

5. Do wyłączenia radia służy przycisk **ALARM RESET / RADIO OFF**.

Uzyskanie dobrej jakości odbioru

FM: W zakresie FM rozciągnąć i odpowiednio ukierunkować antenę drutową, tak by uzyskać optymalny odbiór.

MW (lub LW): Radiobudzik posiada oddzielną wbudowaną antenę. Optymalny odbiór można uzyskać ustawiając odpowiednio cały zestaw.

NASTAWIANIE BUDZIKA



Informacje ogólne

W celu skorzystania z budzika należy nastawić godzinę budzenia. Można wybrać jeden z dwóch rodzajów budzenia: radiem lub brzęczykiem. Wyświetlacz godziny budzenia wskazuje ją przez cały czas, a sygnalizator budzika pokazuje się po nastawieniu budzika.

Ustawianie trybu i godziny budzenia

1. Wywołać tryb ustawiania czasu, wciskając i przytrzymując przez ponad dwie sekundy przycisk **ALARM SET**.
→ Miga napis **ALARM** i cyfry zegara.
2. Ustawić godziny i minuty, wielokrotnie naciskając lub przytrzymując wciśnięte przyciski **HR** i **MIN**. Po ustawieniu właściwej wartości należy zwolnić dany przycisk.
3. Po ustawieniu prawidłowej godziny i minut należy je zatwierdzić naciskając **ALARM SET**.
→ Zegar uruchamia się automatycznie także po 60-ciu sekundach od ustawienia.

Uwagi:

- *Naciśnięcie **TIME SET** podczas ustawiania budzika spowoduje wywołanie trybu ustawiania zegara.*
 - *Nastawienie godziny budzenia nie jest możliwe po wyłączeniu się budzika, ani przy włączonej funkcji powtarzania budzenia.*
4. Wyboru rodzaju budzenia dokonuje się przestawiając przełącznik **ALARM** w położenie **RADIO** lub **BUZZER**. Odpowiednio do wyboru, wyświetlacz pokazuje () lub ().
 - Po wybraniu budzenia radiem należy się upewnić, że siła głosu jest wystarczająca do obudzenia!
→ Łagodny brzęczyk budzika po kilku sekundach zwiększa wysokość tonu.

WYŁĄCZENIE BUDZIKA

Dostępne są trzy sposoby wyłączenia budzika. O ile budzik nie zostanie całkowicie wyłączony, po 59-ciu minutach automatycznie włącza się opcja powtórzenia budzenia **po 24-ech godzinach**, licząc od pierwszego włączenia się budzika.

– **POWTÓRZENIE BUDZENIA PO 24-ECH GODZINACH**

Jeśli dźwięk budzika ma natychmiast ustać, ale następnego dnia budzenie ma się powtórzyć w taki sam sposób,

- należy nacisnąć **ALARM RESET / RADIO OFF**.
→ Krótki sygnał dźwiękowy potwierdzi uaktywnienie opcji powtórzenia budzenia po 24-ech godzinach. Na wyświetlaczu pozostaje odpowiedni sygnalizator.

– **CAŁKOWITE WYŁĄCZENIE BUDZIKA**

W celu wyłączenia budzika przed jego zadziałaniem lub podczas trwania budzenia,

- należy przestawić przełącznik **ALARM** w położenie **OFF**.
→ Z wyświetlacza zniknie sygnalizator budzika.

– **POWTÓRZENIE BUDZENIA**

Opcja ta włącza budzenie po upływie 8-miu do 9-ciu minut.

1. Podczas działania budzika nacisnąć przycisk **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
→ Podczas aktywnej opcji powtórzenia budzenia miga wskaźnik wybranego trybu budzenia.
2. W razie potrzeby powtórzyć czynność 1.

ZASYPIANIE

Opis funkcji zasypiania

Opisywany zestaw posiada wbudowany wyłącznik czasowy, wyłączający radio po upływie nastawionego czasu. Można wybrać jeden z czterech czasów, po których zestaw wyłączy się automatycznie: 60, 30, 15 minut oraz 'off' (wyłączenie).

Ustawianie funkcji zasypiania

1. Włączyć radio przyciskiem **SLEEP / RADIO ON**.
2. Przed upływem sekundy wybrać czas zasypiania naciskając ponownie, jedno- lub kilkakrotnie, **SLEEP / RADIO ON**.
→ Wyświetlacz wskazuje sygnalizację trybu zasypiania i wybraną wartość czasu w sekwencji:
SL : 60, SL : 30, SL : 15 i 'off' (wyłączenie).
3. Wyłączenie funkcji zasypiania następuje po naciśnięciu dowolnego z przycisków:
 - **ALARM RESET / RADIO OFF**
 - **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
 - jedno- lub wielokrotnym **SLEEP / RADIO ON**, aż do zniknięcia sygnalizacji 'SLEEP' z wyświetlacza.

KONSERWACJA

- Przed zaplanowaną dłuższą przerwą w eksploatacji radiobudzika należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i wyjąć baterie.
- Nie narażać radiobudzika na działanie wilgoci, deszczu, piasku i nadmiernych temperatur, wywołanych przez sprzęt grzewczy lub promienie słoneczne.
- Do czyszczenia zestawu używać miękkiej zwilżonej ściereczki z irchy. Nie używać środków zawierających alkohol, amoniak, benzen lub materiałów ściernych, gdyż mogą one uszkodzić obudowę.

SYTUACJE AWARYJNE

W przypadku wystąpienia awarii, przed oddaniem zestawu do naprawy należy zapoznać się z poniższym opisem. W razie niemożności samodzielnego usunięcia usterki według poniższych wskazówek, należy skontaktować się z dostawcą lub punktem napraw.

OSTRZEŻENIE: *W żadnym wypadku nie wolno próbować samodzielnie naprawiać zestawu, gdyż może to spowodować unieważnienie gwarancji.*

Objaw

- *Potencjalna przyczyna*
- Sposób rozwiązania

Brak dźwięku/ zasilania

- *Nie odpowiednio ustawiony regulator siły głosu VOLUME*
- Ustawić siłę głosu

Brak podświetlenia wyświetlacza

- *Niewłaściwie wetknięta wtyczka sieciowa*
- Poprawnie wetknąć wtyczkę sieciową w gniazdo

Błąd wyświetlacza/ brak reakcji na wszelkie elementy sterujące

- *Wyładowanie elektrostatyczne*
- Nacisnąć przycisk RESET u góry obudowy, posługując się długopisem lub yciągnąć przewód zasilający z gniazdka i po chwili wetknąć ponownie

Przerywane trzaski podczas odbioru na zakresie FM

- *Słaby sygnał*
- Zmienić położenie anteny drutowej

Słaba jakość odbioru w zakresie MW

- *Słaby sygnał*
- Obrócić zestaw tak, aby uzyskać optymalny odbiór i upewnić się, że stoi on na odpowiednim (niemetalowym) podłożu

Ciągłe trzaski/ świsty zakłócające odbiór w zakresie AM (MW lub LW)

- *Zakłócenia elektryczne wywołane przez odbiornik TV, komputer, świetlówkę, telefon komórkowy, itp.*
- Odsunąć zestaw od innych urządzeń elektrycznych

Nie działa budzik.

- *Nie ustawiony zegar/tryb budzenia*
- Patrz NASTAWIANIE BUDZIKA
- *Za mała siła głosu ustawiona dla budzenia radiem*
- Zwiększyć siłę głosu
- *Odbiornik niedostrojony do stacji radiowej*
- Dostroić odbiornik do stacji

Wyrób spełnia wymagania Unii Europejskiej w zakresie zakłóceń elektromagnetycznych.